

A

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

المجلس



E/ESCWA/SD/2017/IG.1/7/Report
4 September 2018
ORIGINAL: ARABIC

الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

تقرير

ورشة العمل الوطنية حول إحصاءات الإعاقة
بيروت، 7-9 آب/أغسطس 2018

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	2-1	..... مقدمة
3	3	..... ألف- الحضور
3	4	..... باء- مكان الورشة وتاريخ انعقادها
4-3	5	..... جيم- التنظيم
4	8-6	..... دال- الاهداف
5	11-9	..... هاء- التوصيات
7-5	18-12	..... واو- ملخص المناقشات والاستنتاجات
7	19	..... زاي- التقييم

المرفقات

8	.....	المرفق الأول- قائمة المشاركين
9	.....	المرفق الثاني- برنامج العمل

مقدمة

- 1- تم تنفيذ دورة تعدادات السكان لعام 2010 (2014-2005) من قبل عدد من بلدان الإسكوا وفقاً للبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام 2010 المتفق عليه دولياً، ووفقاً للمبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن، التنقيح 3، توصي ببيانات التعداد عن الإعاقة "يمكن استخدامها في برامج وخدمات التخطيط العام (الوقاية وإعادة التأهيل)، ورصد جوانب مختارة من اتجاهات الإعاقة في البلد، وتقييم البرامج والخدمات الوطنية المتعلقة بتحقيق تكافؤ الفرص، والمقارنة الدولية للجوانب المختارة".
- 2- كما توصي باستخدام أسئلة فريق واشنطن لتوحيد البيانات التي يتم إنتاجها والتعرف بشكل أفضل على مجالات وشدة الإعاقة. إن ورشة العمل الوطنية هذه مهمة لإطلاع المسؤولين في ليبيا، الذين لم يتمكنوا من الانضمام إلى اجتماعات اللجنة السابقة، على آخر التطورات والمبادئ التوجيهية من أجل تعزيز قدراتهم على تجميع ونشر بيانات قابلة للمقارنة على المستوى الإقليمي.

ألف- الحضور

- 3- حضر الاجتماع السيد عبد المجيد محمد علي، مدير إدارة الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية والسيد هيثم رجب بن طالب، رئيس قسم الإحصاءات الاجتماعية وإحصائيين هما السيد كمال نورالدين نجاح والسيد عبدا لمنعم الصيد أبو لسين من دولة ليبيا والسيدة ندى جعفر، رئيسة وحدة إحصاءات السياسات والتنسيق في شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة، والسيدة دانا.
- وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول بهذا التقرير.

باء- مكان الورشة وتاريخ انعقادها

- 4- عَقِدَت ورشة العمل الوطنية حول إحصاءات الإعاقة في مبنى بيت الأمم المتحدة في بيروت، في الفترة من 7-9 آب/أغسطس 2018.

جيم- التنظيم

- 5- نوقشت ورشة العمل الوطنية مواضيع تتعلق بإحصاءات الإعاقة وكذلك تعريف بإحصاءات النوع الاجتماعي حسب طلب المشاركين. وكما يلي المواضيع التي تم مناقشتها:

- مقدمة عن برنامج الإسكوا لإحصاءات الإعاقة

- استخدام الإحصاءات المتعلقة بالإعاقة لوضع السياسات
- مفاهيم الإعاقة واستراتيجية جمع البيانات
- أدوات جمع البيانات لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة
- أفضل الممارسات في جمع البيانات وقياس انتشار الإعاقة
- النموذج العربي للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن
- برنامج إحصاءات النوع الاجتماعي في الإسكوا
- تطوير برنامج إحصاءات النوع الاجتماعي في ليبيا

جميع الوثائق الاجتماع متاحة على العنوان التالي:

<https://www.unescwa.org/events/national-workshop-enhancing-production-disability-statistics-libya>

دال- الأهداف

- 6- الهدف من ورشة العمل الوطنية هو بناء وتعزيز القدرات المحلية لجمع بيانات الإعاقة وفقاً للمبادئ والتوصيات الإقليمية والدولية. بنهاية التدريب سيكون لدى المشاركين الأدوات اللازمة للقيام بما يلي:
- التنفيذ المستقل للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن حول أداء الوظائف
 - تفصيل بيانات التعداد أو المسح حسب حالة الإعاقة
 - تقييم لوفرة البيانات المجمعة المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة
- 7- ستوفر ورشة العمل ما يلي:
- تدريب متعمق حول مفاهيم الإعاقة واستراتيجية جمع البيانات حسب مجموعة واشنطن والنموذج العربي الموسع،
 - إرشادات حول أدوات جمع البيانات لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة
 - أفضل الممارسات في جمع البيانات وقياس انتشار الإعاقة
- 8- وسيستند التدريب إلى دليل الإسكوا الإقليمي لتحسين جمع البيانات المتعلقة بالإعاقة وتحليلها في البلدان العربية بما يتفق مع الاحتياجات الخاصة للحاضرين.

هاء- التوصيات

9- وفيما يلي توصيات ورشة العمل الوطنية حول إحصاءات الإعاقة:

10- على صعيد إحصاءات الإعاقة:

- تطبيق أسئلة الإعاقة في المسوح والتعدادات المستقبلية وحسب النموذج العربي الموسع للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن حول أداء الوظائف لإنتاج بيانات جيدة وموثوقة وقابلة للمقارنة.
- نشر المعرفة حول المبادئ التوجيهية لجمع إحصاءات الإعاقة بين المستخدمين والمنتجين واعتماد دليل الإسكوا الإقليمي لتحسين جمع البيانات المتعلقة بالإعاقة وتحليلها في البلدان العربية
- الطلب من الإسكوا بتطوير دليل الباحث الميداني لتطبيق النموذج العربي الموسع للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن حول أداء الوظائف
- الطلب من الإسكوا بتطوير دليل حول مؤشرات الإعاقة وبياناتها الوصفية

11- على صعيد إحصاءات النوع الاجتماعي:

- اكمال فهرس أنشطة إحصاءات النوع الاجتماعي في ليبيا والذي يتضمن معلومات حول نقاط الاتصال في وحدة النوع الاجتماعي، وخلفية عن وحدة النوع الاجتماعي وأهدافها، والمنشورات والمسوح المتخصصة التي تم القيام بها ليتسنى للإسكوا تقييم الوضع الحالي لإحصاءات النوع الاجتماعي في ليبيا.
- البدا في تنظيم أعمال وحدة إحصاءات النوع الاجتماعي التي أنشأت في عام 2018 والمؤلفة من ثلاثة أشخاص والطلب من الإسكوا بتنمية القدرات الفنية لأعضائها.

واو- ملخص المناقشات والاستنتاجات

12- في الجلسة الأولى تم عرض برنامج الإسكوا لإحصاءات الإعاقة والتعرف على أهداف برنامج الإسكوا وأهمية قياس الإعاقة لتعزيز مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة في جميع جوانب الحياة لتجنب الاختلال الوظيفي وعواقبه، وتشجيع مستويات أمثل من الأداء وتكافؤ الفرص في المشاركة. كما تم التعرف على الاتفاقيات الدولية كاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وأجندة التنمية المستدامة 2030. ومن ثم تم عرض أنشطة البرنامج ونتائج تقييم القدرة الإحصائية على إنتاج بيانات الإعاقة في الدول العربية. وفي النهاية الجلسة ناقشت التحديات في اختلاف المصادر، والتعاريف، والمجالات، واحتساب المؤشرات، وجداول النشر مما أدى الى صعوبة في اجراء المقارنات.

13- تناولت الجلسة حول استخدام الإحصاءات المتعلقة بالإعاقة لوضع السياسات تم عرض أهداف اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة التي تنص الى تعزيز مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة على قدم المساواة في جميع جوانب الحياة عن طريق إزالة الحواجز التي تحول دون مشاركة الأشخاص ذوي القصور الوظيفي والى ترسيخ فهم نطاق انتشار الإعاقة في البلد وكيفية توزيع الإعاقة بين السكان لقياس الاختلافات في معدلات الإعاقة حسب الجنس والعمر والعرق ومنطقة الإقامة أو غيرها من الخصائص وذلك عن طريق اعتماد معيار مرجعي وآلية للرصد. وتؤكد أهداف التنمية المستدامة مبنية على مبدأ "تكفل استفادة شاملة لا يُستثنى منها أحد" وعلى أهمية تصنيف البيانات حسب حالة الإعاقة لضمان تكافؤ الفرص والتنمية العادلة وذلك من خلال تحديد الحد الفاصل للإعاقة الذي يمكن الاتفاق عليه دوليا حسب حالة الإعاقة ووصف الإعاقة كسلسلة متصلة من الأداء على أساس فئات الإجابة على أسئلة المجالات الوظيفية من أجل حساب معدلات الانتشار وتصنيفها.

14- كم عرضت مفاهيم الإعاقة واستراتيجية جمع البيانات بتعريف الإعاقة بأنه مفهوم معقد غير متجانس يختلف باختلاف نوع الإعاقة وحدتها والعمر وكيفية تفاعل الأشخاص مع عوائق بيئية مختلفة ونوقشت الفوارق ما بين النهج القديم والجديد في تصنيف الإعاقة.

15- وتناولت الجلسة حول أدوات جمع البيانات لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة بالتعريف عن فريق واشنطن حول إحصاءات الإعاقة من مهامها اقتراح مقاييس دولية للإعاقة. وكذلك تم تعريف مصطلح الإعاقة، المجالات، المستويات وأسئلة أداء الوظائف حسب فريق واشنطن. ومن ثم عرضت مزايا أسئلة فريق واشنطن بأنها قابلة للمقارنة دوليا، شاملة، قابلة للتطبيق وتم اختبارها. كما تم عرض قصور الأسئلة فهي غير ملائمة للأطفال دون سن الخامسة، أقل فعالية للأطفال بين 5 و18 عاماً، أقل فعالية في مجال الإعاقة النفسية الاجتماعية وتغفل بعض جوانب الإعاقة. وفي النهاية تم العمل على عدة تمارين وتمت مناقشتها لهدف ترسيخ فهم المواضيع التي عرضت.

16- وعرضت أفضل الممارسات في جمع البيانات وقياس انتشار الإعاقة في جلسة خاصة تناولت فيها العناصر الأساسية لتطبيق المجموعة القصيرة لفريق واشنطن بشكل صحيح، ومنها ترجمة الأسئلة بشكل مناسب إلى اللغة المحلية، وعدم استخدام سؤال الفرز (نعم/لا)، كما يجب طرح الأسئلة تماماً كما هي مكتوبة بما في ذلك فئات الإجابة الأربعة لكل سؤال، وعدم ذكر مصطلح "إعاقة" في أي بيان تمهيدي أو استهلاكي قبل طرح الأسئلة، يجب الحفاظ على جميع المجالات وتجنب استخدام مجالات غير محددة "كصعوبة أخرى" أو "صعوبات متعددة" أو "صعوبة رئيسية"، وتجنب إدراج الأسباب بعد كل مجال، وطرح المجموعة القصيرة أو الموسعة لفريق واشنطن على جميع المجيبين الذين تبلغ أعمارهم 5 أعوام وما فوق. ومن ثم نوقشت أهمية قياس انتشار الإعاقة لرصد التقدم المحرز في سياسات الإعاقة وتطبيق اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وإتاحة الخدمات كالنقل والتكنولوجيا والتأهيل المهني والتعليمي والرعاية بالإضافة إلى الأجهزة المساعدة وخدمات إعادة التأهيل والمنافع. وفي النهاية نوقشت عدة تمارين.

17- وعرضت جلسة النموذج العربي الموسع للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن حول أداء الوظائف (AWG-SS+) أهمية مقارنة الأشخاص ذوي الإعاقة مع الأشخاص الذين ليس لديهم إعاقة وتصنيف البيانات وتبويبها في جداول متعددة المداخل في المجالات الاجتماعية والاقتصادية الرئيسية وتعريف الأشخاص ذوي الإعاقة باعتماد حد فاصل يتضمن "كثير الصعوبة" و "لا أستطيع أبداً" في تأدية الأنشطة.

18- كما تم تقديم معلومات حول برنامج إحصاءات النوع الاجتماعي في الإسكوا والأنشطة التي تقوم بها وحدة الإحصاءات السياسي والتنسيق منها رفع القدرات الإحصائية والتدريب وعقد اجتماعات الخبراء وتقديم الدعم الفني ونشر الكتيبات والنشرات التحليلية. ومناقشة سبل تطوير برنامج إحصاءات النوع الاجتماعي في ليبيا والخطوات اللازمة لتنفيذ برنامج متكامل لإنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي في ليبيا.

زاي- التقييم

19- أربعة مشاركين أكملوا استمارة التقييم للاجتماع. صنف المشاركون الاجتماع على أنه ممتاز على النحو التالي:

أ. 100 في المائة كان تقييم نوعية ورشة العمل وتم تغطية المادة وتحقيق الأهداف المنشودة بجودة عالية من قبل المحاضر.

ب. 100 في المائة كان نجاح حلقة العمل في بلوغ أهدافها المنشودة حيث تم تحقيق جميع الأهداف المتعلقة بمفاهيم وقياس الإعاقة حسب التعريفات الدولية واستراتيجية جمع البيانات وكذلك المعرفة بالنموذج العربي الموسع للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن حول أداء الوظائف. كما تم التعرف على مفاهيم إحصاءات النوع الاجتماعي واليات استخراجها وفي النهاية الخروج بمجموعة من التوصيات الهامة التي تخدم موضوع الورشة.

ج. 100 في المائة كان تقييم المدخلات التي يقدمها مقدمو العروض للوصول الى النتيجة المقصودة لورشة العمل ففتح باب المشاركات والنقاشات والتساؤلات وابداء الراي والملاحظات. وكانت المادة العلمية واضحة حيث تم عرضها على برنامج (PowerPoint) كما تم عرض مجموعة من الجداول على برنامج (Excel).

د. 100 في المائة كان تقييم التنظيم العام والعمل اللوجستي لورشة العمل من اتمام اجراءات حجز التذاكر وحسن الاستقبال وحسن الضيافة.

هـ. طالبوا المشاركون بالمزيد من الورش العمل للرفع من بناء القدرات حسب المعايير الدولية في مجال إحصاءات الإعاقة وتقدموا بالشكر الجزيل للإسكوا وللأستاذة ندى جعفر الخبيرة في إحصاءات الإعاقة وإحصاءات النوع الاجتماعي على الجهد الذي بذلته في هذه الورشة في سبيل الرقي بالمؤسسات الإحصائية للدول الاعضاء.

المرفق الأول

قائمة المشاركين

ألف- الدول الأعضاء في الإسكوا

ليبيا

السيد عبد المجيد محمد علي
مدير إدارة الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية
مكتب الاحصاء والتعداد
الهاتف: 00218925001710
الموبايل: 00218919815311
البريد الالكتروني: nidamagid@gmail.com

السيد هيثم رجب بن طالب
رئيس قسم الإحصاءات الاجتماعية
مكتب الاحصاء والتعداد
الهاتف:
الموبايل:
البريد الالكتروني: chiathem@yahoo.com

السيد كمال نور الدين نجاح
إحصائي أول
مكتب الاحصاء والتعداد
الهاتف: 00218213605636
الموبايل: 00218915066469
البريد الالكتروني: kamalnagah@yahoo.com

السيد عبد المنعم الصيد أبو لسين
إحصائي أول
مكتب الاحصاء والتعداد
الهاتف: 00218927433731
الموبايل: 00218918100466
البريد الالكتروني: rtc323@yahoo.com

باء- اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

السيدة ندى جعفر
رئيسة وحدة إحصاءات السياسات والتنسيق
شعبة الإحصاء
الهاتف: 009611- 978344
البريد الالكتروني: jafarn@un.org

المرفق الثاني

برنامج العمل

اليوم الأول، 7 آب 2018

9:30	الترحيب والتعريف بالمشاركين
10:00	مقدمة عن برنامج الاسكوا لإحصاءات الإعاقة
10:30	استخدام الإحصاءات المتعلقة بالإعاقة لوضع السياسات
11:00	مفاهيم الإعاقة واستراتيجية جمع البيانات
11:30	استراحة
11:45	أصوات جمع البيانات لفريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة
1:00	الغذاء
2:00	مناقشة وحلقة عمل

اليوم الثاني، 8 آب 2018

9:30	أفضل الممارسات في جمع البيانات وقياس انتشار الإعاقة
11:00	مناقشة وحلقة عمل
11:30	استراحة
11:45	النموذج العربي الموسع للمجموعة القصيرة لفريق واشنطن حول أداء الوظائف
1:00	الغذاء
2:00	مناقشة وحلقة عمل

اليوم الثالث، 9 آب 2018

9:30	برنامج إحصاءات النوع الاجتماعي في الاسكوا
11:00	مناقشة وحلقة عمل
11:30	استراحة
11:45	تطوير برنامج إحصاءات النوع الاجتماعي في ليبيا
1:00	الغذاء
2:00	الاستنتاج التوصيات